



Invitation for Dîner Amical de Noël

クリスマスディネアミカルのご案内

Dream ~ 夢 ~

会員各位

皆様におかれましては益々お元気で活躍のこととお慶び申し上げます。
さて、早いものでクリスマスディネアミカルの季節が近づいてきました。
今年の会場は、40周年の祝祭ムードがあふれる東京ディズニーリゾート®
のなか、東京ディズニーランド®の真正面に位置し、ヴィクトリア朝様式の豪華な雰囲気とディズニーのモチーフが館内の随所に盛り込まれたファンタジーな世界観を持つ“東京ディズニーランド®ホテル”にて行います。
ディズニーのプリンセスたちの名前を冠した宴会場で、ディズニーの世界観のなか、ゆっくりと谷原総料理長による特別なお料理とホテルキャストたちによるおもてなしをお楽しみください。

また、今回はホテル客室をシェース会員のために10部屋押さえていただきました。(先着順) 是非、ご家族やご友人をお誘いの上、一足早い素敵なクリスマス会にご参加くださいますようお願い申し上げます。

日本ラ・シェース・デ・ロティスール協会
関東支部 会長 服部 幸應

と き 2023年 12月 4日(月)
18:30～ 受付/アペリティフ
19:00～ ディナースタート

ところ 東京ディズニーランド®ホテル
千葉県浦安市舞浜29-1
TEL 047-305-3333

参加者 会員および会員同伴者 定員・100名
(定員に達し次第締め切らせていただきます)

参加費 40,000円/会員 45,000円/ゲスト

申 込 11月20日(月) 必着で、お申し込み下さい。(申込用紙を参照ください)
また同日までに参加費をお振込み下さい。参加費のお支払いの確認をもって受付成立といたします。なお確認の時点で、定員に達していた場合には事務局より連絡をさせていただき、後日参加費をご返却いたします。会のホームページにて申込状況を随時更新します、ご確認くださいませようお願いいたします。

服 装 平服でお越し下さい。会員はメダル着用。

11月20日(月)以降のキャンセルにつきましては参加費全額を申し受けますので、あらかじめご了承ください。

Dear Members,

We hope you are fine and everything is going well.
2023 has passed by very quickly, and the season of the « Christmas Dinner Amicale » has come!

The event will take place at the Tokyo Disneyland® Hotel, situated right in front of Tokyo Disneyland®. The hotel boasts a luxurious Victorian-style ambiance and is adorned with enchanting Disney motifs, creating a fantasy world atmosphere throughout. Guests will have the opportunity to immerse themselves in the Christmas spirit within banquet rooms named after beloved Disney princesses. Executive Chef Tanihara, along with the hotel's dedicated staff, will be waiting to serve you a special Christmas dinner along with excellent wine.

We have reserved 10 hotel rooms for Chaîne members on a first-come,first-served basis.

We extend a warm invitation for you to join us for an early Christmas party with your family and friends.

Yours sincerely,

Bailli Provincial du Kanto
Yukio HATTORI

Date and time December 4th, 2023 (Monday)
18:30~ Reception
19:00~ Dinner

Venue Tokyo Disneyland® Hotel
29-1 Maihama, Urayasu city
Chiba 279-8505, Japan
TEL:047-305-3333

Application Please fill in the enclosed application form and send it by November 20 with payment. Please apply quickly as the capacity is only 100 people.

Participation fee 40,000 yen/member 45,000 yen/guest

Payment transfer Please transfer the participation fee by November 20. The registration is complete once the payment has been confirmed. If registration reaches capacity during the confirmation process, our office will contact you and refund the participation fee later.

Dress Guests and members may come in smart casual attire. Chaîne medal is required for members.

Please note that in the case of cancellation after November 20, participation fee will still be required.

★東京ディズニーランドホテルご宿泊のご案内★

2023年12月4日(月) ご一泊

スタンダード・スーペリアアルコーヴルーム(禁煙)
1部屋、定員4名様(中学生以上)、添寝2名様
一泊室料¥56,500(税込/朝食なし)

*ご希望の方は事務局までメールにてお名前、連絡先、宿泊人数をお知らせください
*宿泊者にはチェックアウト日に開園15分前に入園いただける特典があります。
*先着順となりますので、何卒ご了承ください。

★Accommodation Rate★

We have 10 rooms available at Tokyo Disneyland® Hotel for our Chaîne member for this event on 4th December:

Standard Superior Alcove Room

56,500 Yen (Tax included/No breakfast/No Smoking)
Capacity for 4 persons (junior high school age and above)
2 persons sleeping together

Reservations can be made by mail to chaîne@esf.jp with your name, contact details and the number of people staying.
Please note that this is on a first-come, first-served basis.

Further Information

La Confrerie de la Chaîne des Rotisseurs Bailliage du Kanto
2-7-13 Kitā Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061 Placeo Aoyama Bldg.3F C/o ESF international
TEL 03-6273-1418 FAX 03-6273-1419 E-MAIL : chaîne@esf.jp
<https://www.rotisseurs-kanto.jp/>